

ДИРЕКТИВА 89/665/ЕЕЗ НА СОВЕТОТ

од 21 декември 1989 година

за координирање на закони, прописи и административни одредби во врска со примената на постапките за ревизија на доделувањата на договори за јавни набавки и јавни работи

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ,

имајќи го предвид Договорот за основање на Европската економска заедница, а особено член 100а од истиот,

имајќи го предвид предлогот на Комисијата¹,

во соработка со Европскиот парламент²,

имајќи го предвид мислењето на Економско-социјалниот комитет³,

со оглед на тоа што Директивите на Заедницата за јавни набавки, особено Директивата 71/305/ЕЕЗ на Советот од 26 јули 1971 година за координирање на постапки за доделување договори за јавни работи⁴, последен пат изменета со Директивата 89/440/ЕЕЗ⁵ и Директивата 77/62/ЕЕЗ на Советот од 21 декември 1976 година за координирање на постапките за доделување договори за јавни набавки⁶, последен пат изменета со Директивата 88/295/ЕЕЗ⁷, не содржат посебни одредби со кои се гарантира ефикасна примена;

со оглед на тоа што постојните спогодби, што постојат како на национално ниво така и на ниво на Заедницата со кои се обезбедува нивната примена, не се секогаш соодветни за обезбедување усогласување со соодветните одредби на Заедницата, особено во фаза кога прекршувањата може да бидат исправени;

со оглед на тоа што воведувањето на јавните набавки за конкуренцијата во Заедницата бара значително зголемување на гаранциите за транспарентност и недискриминација; при што за да има тоа конкретни резултати, треба да бидат на располагање ефикасни и брзи правни средства во случај на прекршување на правото на Заедницата на полето на јавните набавки или национални правила со кои се спроведува тоа право;

¹ Сл. весник бр. С 230, 28 август 1987 год., стр. 6 и Сл. весник бр. С 15, 19 јануари 1989 год., стр. 8.

² Сл. весник бр. С 167, 27 јуни 1988 год., стр. 77 и Сл. весник бр. С 323, 27 декември 1989 год.

³ Сл. весник бр. С 347, 22 декември 1987 год., стр. 23.

⁴ Сл. весник бр. L 185, 16 август 1971 год., стр. 5.

⁵ Сл. весник бр. L 210, 21 јули 1989 год., стр. 1.

⁶ Сл. весник бр. L 13, 15 јануари 1977 год., стр. 1.

⁷ Сл. весник бр. L 127, 20 мај 1988 год., стр. 1.

со оглед на тоа што во некои земји-членки недостатокот од правни средства или несоодветноста на постојните правни средства ги одвраќаат претпријатијата од поднесување на тендери во земја-членка во која е основан нарачувачот; при што поради тоа соодветните земји-членки мора да ја поправат оваа состојба;

со оглед на тоа што, бидејќи постапките за доделување на јавни договори се краткорочни, надлежните органи за ревизија, покрај другото, треба да бидат овластени да преземат времени мерки за укинување на таква постапка или за спроведување на сите одлуки кои може да бидат донесени од нарачувачот; при што краткорочноста на постапките значи дека наведените прекршувања потребно е да бидат итно разгледани;

со оглед на тоа што потребно е да се обезбеди постоењето на соодветни постапки во сите земји-членки за да се овозможи поништување на незаконски донесени одлуки и обесштетување на лица, оштетени од прекршување;

со оглед на тоа што кога претпријатијата не бараат ревизија, одредени прекршувања не може да бидат исправени освен ако не е воспоставен посебен механизам;

со оглед на тоа што, кога Комисијата смета дека е извршено јасно и очигледно прекршување за време на постапката за доделување договор, треба да ги извести надлежните органи на земјата-членка и до соодветниот нарачувач за да бидат преземени соодветни чекори за брзото поправање на секое наводно прекршување;

со оглед на тоа што практичната примената на одредбите од оваа Директива во пракса треба да биде повторно разгледана во период од четири години по нејзиното спроведување, врз основа на информацијата која земјите-членки ја доставуваат во врска со националните постапки за ревизија,

ЈА ДОНЕСЕ СЛЕДНАВА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Земјите-членки ги преземаат потребните мерки за да гарантираат дека, во врска со постапките за доделување договори за јавни набавки, во рамките на опсегот на Директивите 71/305/ЕЕЗ и 77/62/ЕЕЗ, одлуките донесени од нарачувачите можат да бидат ефикасно ревидирани, и особено колку што е можно побрзо во согласност со условите наведени во наредните членови, а особено член 2(7) со образложение дека таквите одлуки го прекршиле правото на Заедницата на полето на јавните набавки или националните правила со кои се спроведува тоа право.

2. Земјите-членки гарантираат дека не постои дискриминација помеѓу претпријатијата кои тврдат дека биле повредени при постапката за доделување договор за јавни набавки, како резултат на разграничувањето кое се прави со оваа Директива помеѓу националните правила, за спроведување на правото на Заедницата и другите национални правила.

3. Земјите-членки обезбедуваат дека постапките за ревизија се достапни, според деталните правила кои земјите-членки може да ги утврдат, најмалку за секое лице кое има или кое имало интерес од добивањето на договор за набавка или договор за јавна работа и кое било оштетено или било загрозено од оштетување од наводно прекршување. Особено, земјите-членки може да бараат лицето кое бара ревизија, да го извести претходно начувачот за наводното прекршување и за неговата намера да бара ревизија.

Член 2

1. Земјите-членки обезбедуваат дека мерките, преземени во врска со постапките за ревизија утврдени во член 1, вклучуваат одредба која дозволува:

(а) да се преземаат, во прва прилика, и со посредство на времени постапки, времени мерки со цел да се поправи наводното прекршување или да се спречи дополнителна повреда на соодветните интереси, вклучително и мерки да се укине или да се обезбеди укинување на постапката за доделување јавни договори или за спроведување на секоја одлука донесена од начувачот;

(б) да се укине или да се обезбеди поништување на незаконски донесената одлука, вклучително и поништувањето на дискриминаторските технички, економски или финансиски спецификации во објавувањето на тендерот, документите за договор или во секој друг документ кој се однесува на постапката за доделување договор за јавни набавки;

(в) да се обесштетат лицата оштетени од прекршување.

2. Овластувањата, утврдени во член 1, може да бидат пренесени на посебни органи, кои се одговорни за различни аспекти на постапката за ревизија.

3. Постапките за ревизија не треба сами по себе да имаат автоматско суспензивно дејство на постапките, за кои се однесуваат.

4. Земјите-членки може да предвидат дека кога решаваат дали да наложат времени мерки, одговорниот орган може да ги земе предвид можните последици од мерките за сите интереси, кои би можеле да бидат повредени, како и јавниот интерес и може да одлучи да не ги одобри таквите мерки кога нивните негативни последици би можеле да ја надминат користа од нив. Одлуката да не се одобрат времени мерки нема да биде во спротивност со другите барања од лицето кое ги бара овие мерки.

5. Земјите-членки може да предвидат, кога се бараат обесштетувања врз основа на незаконски донесена одлука, дека оспорената одлука мора прво да биде поништена од орган кој ги има потребните овластувања.

6. Дејствата од извршувањето на овластувањата од став 1, за договор кој се склучува по неговото доделување, се определуваат со националниот закон.

Освен тоа, со исклучок кога дадена одлука треба да биде поништена пред доделувањето на обесштетувања, земја-членка може да предвиди дека по склучување на договорот по неговото доделување, овластувањата на органот кој е одговорен за постапките за ревизија треба да бидат ограничени на доделувањето на обесштетувањата на секое лице, повредено од прекршување.

7. Земјите-членки обезбедуваат дека одлуките донесени од тела кои се одговорни за постапките за ревизија може да бидат ефикасно спроведени.

8. Кога телата кои се одговорни за постапките за ревизија немаат судски карактер, треба секогаш да ги наведат во писмена форма причините за нивните одлуки. Освен тоа, во таков случај, треба да биде направена одредба со која се обезбедуваат постапки според кои секоја наводно незаконска мерка, донесена од органот за ревизија или секој наводно направен пропуст при извршување на дадените овластувањата, може да биде предмет на судска ревизија или ревизија од друго тело кое е суд или трибунал во однос на член 177 од Договорот за ЕЕЗ и да биде независно, како од назначувачот така и од органот за ревизија.

Членовите на такво независно тело се именуваат и разрешуваат според истите услови како за членовите на судската власт што се однесува до органот одговорен за нивно назначување, за време на нивниот мандат и нивно разрешување. Најмалку претседателот на овој независен орган треба да има исти законски и стручни квалификации, како членовите на судската власт. Независното тело ги донесува своите одлуки според постапка во којашто двете страни се сослушуваат и овие одлуки треба, со средства кои ги одредила секоја земја-членка, да бидат правно обврзувачки.

Член 3

1. Комисијата може да се повика на постапката, предвидена во овој член, кога пред да биде склучен договорот, таа смета дека јасно и очигледно прекршување на одредбите на Комисијата на полето на јавните набавки било извршено за време на постапката за доделување договор, опфатен во полето на примена на Директивите 71/305/ЕЕЗ и 77/62/ЕЕЗ.

2. Комисијата ги известува земјите-членки и соодветниот назначувач за причините кои довеле до заклучок дека било извршено јасно и очигледно прекршување и бара тоа да се поправи.

3. Во рок од 21 ден по приемот на известувањето од став 2, соодветната земја-членка доставува до Комисијата:

(а) своја потврда дека прекршувањето било поправено; или

(б) оправдана причина зошто не било направено поправање; или

(в) известување дека постапката за доделување на договор е укината било од нарачувачот, по негова сопствена иницијатива или врз основа на овластувањата, утврдени во член 2(1)(а).

4. Оправданата причина о согласно став 3(б) може меѓу другите да се заоснова на дејство дека наводното прекршување веќе е предмет на судски или на други постапки за ревизија или на ревизија од член 2(8). Во таков случај, земјата-членка ја известува Комисијата за резултатот од овие постапки веднаш штом тоа ќе биде познато..

5. Кога е дадено известување дека постапката за доделување договор е укината согласно став 3(в), земјата-членка ја известува Комисијата кога завршува укинувањето(суспензија) или кога започнува друга постапка за договор, која во целост или делумно се однесува на истиот предмет. Таквото известување потврдува дека наводното прекршување е поправено или вклучува оправдана причина за тоа, зошто не било направено поправање.

Член 4

1. Најдоцна во рок од четири години по спроведување на оваа Директива, Комисијата, по направените консултации со Советодавниот комитет за јавни договори, го ревидира начинот по кој одредбите од оваа Директива биле спроведени и, ако е потребно, дава предлози за изменување и дополнување.

2. До 1 март секоја година земјите-членки доставуваат до Комисијата информација за функционирањето на нивните национални постапки за ревизија за време на претходната календарска година. Карактерот на информацијата се одредува од Комисијата по консултации со Советодавниот комитет за јавни договори

Член 5

Земјите-членки донесуваат мерки потребни за усогласување со оваа Директива пред 1 декември 1991 година.

Истите го доставуваат до Комисијата текстот на главните одредби од националните закони, прописи или административни одредби, што ги донесуваат во областа регулирана со оваа Директива.

Член 6

Оваа Директива се однесува на земјите-членки.

Брисел, 21 декември 1989 год.

За Советот

Претседател

É. ΚΡΕCOΗ